POWERFIX Profi

ALU-INSEKTENSCHUTZ-FENSTER

(DE) (AT) (CH)
ALU-INSEKTENSCHUTZ-FENSTER
Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH) (BE)
MOUSTIQUAIRE POUR FENÊTRE
Instructions de montage et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)
ZANZARIERA PER FINESTRE
Istruzioni di sicurezza e montaggio

(GB) (IE) (MT)
ALUMINIUM WINDOW INSECT SCREEN
Assembly and safety advice

(FI)
HYÖNTEISSUOJA IKKUNAAN
Asennus- ja turvaohjeet

(SE)
INSEKTSNÄT FÖR FÖNSTER, ALUMINIUM
Monterings- och säkerhetsanvisningar

(NL) (BE)
ALUMINIUM HORRAAM
Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)
ALUMINIOWA SIATKA NA OKNO PRZECIW OWADOM
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(HU)
ALU SZÚNYOGHÁLÓ ABLAKRA
Szerelési- és biztonsági utasítások

(SI)
ALUMINIJASTA OKENSKA ZAŠČITA PROTI MRČESU
Navodila za montažo in varnost

(CZ)
OCHRANA PROTI HMYZU NA OKNO
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

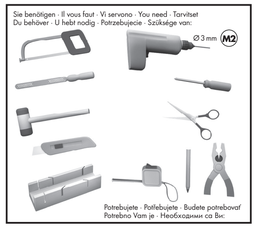
(SK)
HLINÍKOVÁ PROTIHMYZOVÁ OCHRANA NA OKNO
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

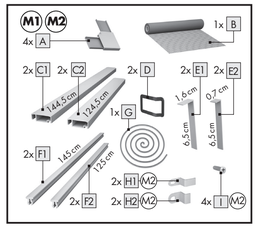
(HR)
ALUMINIJSKI PROZORSKI OKVIR SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Napomene za montažu i sigurnost

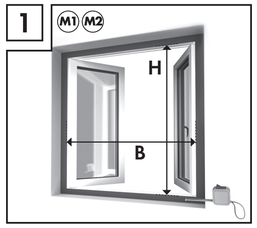
(BG)
АЛУМИНИЕВА ЗАЩИТНА МРЕЖА СРЕЩУ НАСЕКОМИ
Инструкции за монтаж и безопасност

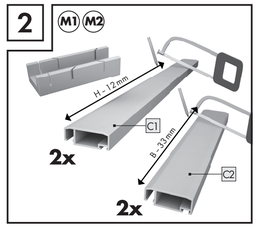
IAN 103247

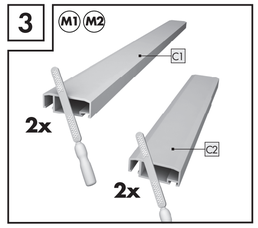
QA 321
(DE) (AT) (CH) (FI) (BE) (NL) (PL) (HU) (SI) (CZ) (SK) (IT) (HR) (BG)

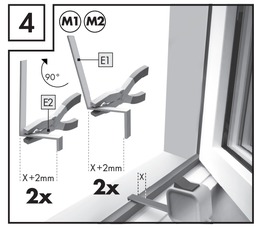


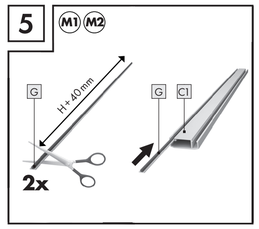


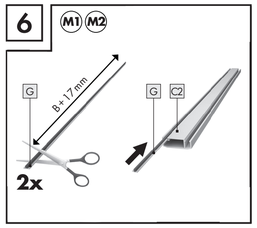


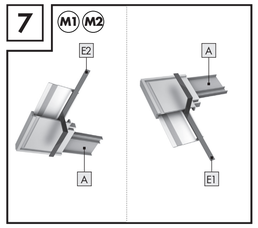


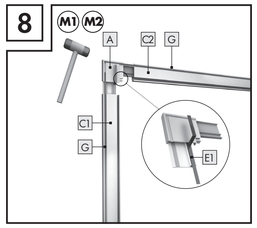


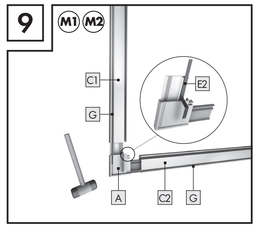


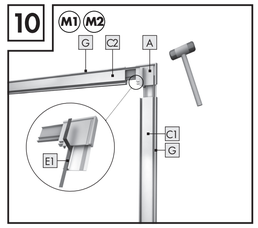


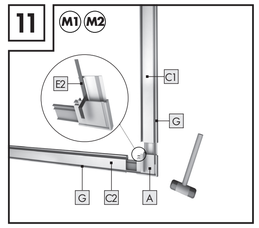


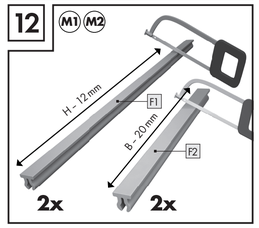


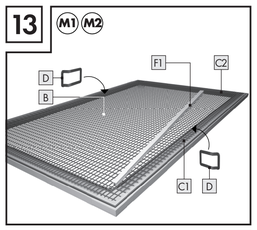


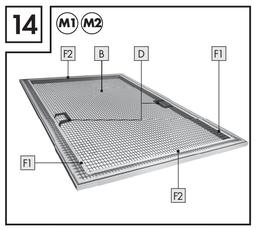


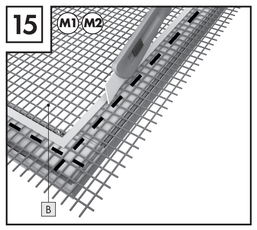


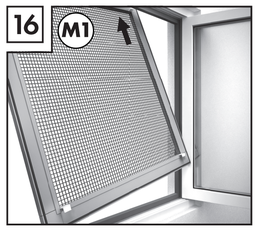


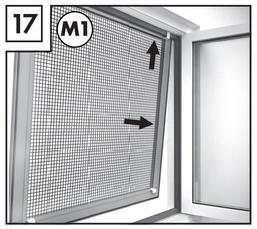


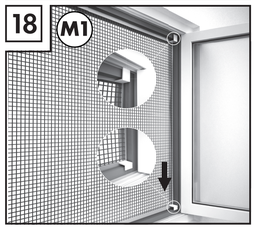


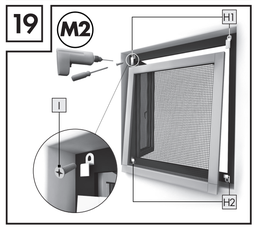


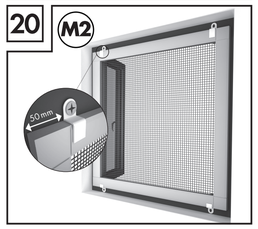












Alu-Insektenschutz-Fenster

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

SETZEN SIE SICH BITTE BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

Technische Daten

Max. Bausatzmaß: 130 x 150 cm
Max. Innenmaß des Fensterstocks: 124 x 144 cm

Hinweis: Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen. Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

Sicherheitshinweise

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Lehnen Sie sich bei der Montage, Demontage oder Reinigung nicht zu weit aus dem Fenster.

Montage

Innenmontage (M1): 1 – 18
Außenmontage (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Nehmen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Montagevideo

www.smartmaxx.info

Hersteller / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH FR/CH/BE

Moustiquaire pour fenêtre

Introduction

Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage suivante et les indications de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver soigneusement cette notice. Lorsque vous prêtez le produit, remettez également tous les documents.

Utilisation conforme

Ce produit est prévu comme particulièrement contre les insectes tels que les mouches dans l'habitat privé. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et / ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation professionnelle.

POUR TOUT PROBLÈME OU DEMANDE CONCERNANT LE PRODUIT OU SON INSTALLATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER SYSTÉMATIQUEMENT À NOTRE SERVICE CLIENT QUI VOUS AIDERA DANS VOTRE DÉMARCHE.

Caractéristiques techniques

dimensions maximales du kit de construction : 130 x 150 cm
dimensions intérieures maximale du : 124 x 144 cm

Remarque : Lorsque vous sortez le produit de l'emballage, veillez à ne pas jeter par inadvertance du matériel de montage. Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que la fourniture est au complet et que le produit et toutes les pièces se trouvent en parfait état. Il ne faut en aucun cas assembler le produit si la fourniture n'est pas au complet.

Consignes de sécurité

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifier que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Ne pas se pencher excessivement par la fenêtre lors du montage, du démontage ou du nettoyage.

Montage

Montage intérieur (M1) : 1 – 18
Montage extérieur (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Nettoyage et entretien

- N'utiliser en aucun cas un produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyer la grille en fibre de verre et le cadre avec un chiffon ne peluchant pas et légèrement humide.
- Démonter régulièrement la grille moustiquaire de la fenêtre pour la nettoyer à fond.
- Utiliser si nécessaire un produit nettoyant non agressif.

Mise au rebut

L'emballage et le matériel d'emballage se composent exclusivement de matières recyclables. Éliminez-les dans les collecteurs de recyclage locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

Vidéo de montage

www.smartmaxx.info

Fabricant / service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail : office@smartmaxx.info

IAN 103247

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 12345) au titre de preuves d'achat pour toute demande.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

FR/CH/BE FR/CH/BE FR/CH/BE IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT GB/IE/MT GB/IE/MT

Zanzariera per finestre

Introduzione

Congratulazioni! Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto, consegnare anche tutta la documentazione allegata.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo funge da protezione contro gli insetti, come le mosche, in ambito domestico. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e / o danni al prodotto stesso. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alle modalità d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso professionale.

PER PROBLEMI O DOMANDE REALATIVE AL MONTAGGIO DEL PRODOTTO, CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA; SAREMO SEMPRE LIETI DI OFFRIRE IL NOSTRO AIUTO.

Dati tecnici

dimensioni massime kit di montaggio: 130 x 150 cm
massime dimensioni interne del telaio della finestra: 124 x 144 cm

Avviso: Al disimballaggio del prodotto, fare attenzione a non gettare per errore il materiale di montaggio. Controllare il prodotto subito dopo averlo disimballato e verificare che il contenuto della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano regolari. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della fornitura non è completo.

Avvertenze di sicurezza

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nei pressi del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio nonché il pericolo di morte a seguito di strangolamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!** Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. Un montaggio errato potrebbe causare pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono influire negativamente sulla sicurezza e sulla funzionalità del prodotto.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!** Non sporgersi troppo dalla finestra durante il montaggio, lo smontaggio o la pulizia.

Montaggio

Montaggio per interni (M1): 1 – 18
Montaggio esterno (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Pulizia e cura

- Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
- Pulire la rete in fibra di vetro e il telaio con un panno privo di pelucchi e leggermente bagnato.
- Togliere cautamente la zanzariera dalla finestra e pulirla a fondo.
- Se necessario utilizzare un detergente delicato.

Smaltimento

L'imballaggio consta esclusivamente di materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei punti di raccolta locali.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di uno smaltimento non dannoso per l'ambiente.

Video relativo al montaggio

www.smartmaxx.info

Produttore / Assistenza

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il numero di articolo (p.e. IAN 12345) a prova dell'avvenuto acquisto.

Aluminium Window Insect Screen

Introduction

Congratulations! You have bought a high-quality product. Familiarise yourself with the product prior to assembly. Carefully read the following assembly instructions and safety advice. Only use the product as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. Please include all documentation when passing this product on to others.

Intended use

This article is designed to provide protection against insects such as flies and is intended for indoor use only. Any use other than previously described or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

PLEASE ALWAYS FIRST CONTACT OUR SERVICE CENTER WITH ANY PROBLEMS OR QUESTIONS REGARDING THE PRODUCT OR ASSEMBLY. WE WILL GLADLY ASSIST YOU.

Technical data

maximum kit dimensions: 130 x 150 cm
maximum inside dimensions of the window frame: 124 x 144 cm

Note: Be careful not to inadvertently throw away any assembly materials whilst unpacking. Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

Safety notes

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the device at all times. The product is not a toy and must not be used as such.

⚠ **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Please verify no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

⚠ **WARNING! RISK OF FATAL INJURIES!** Do not lean too far out of the window during product installation, removal or cleaning.

Installation

Inside mounting (M1): 1 – 18
External installation (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Cleaning and Care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the fibreglass fabric and frame with a lint-free, slightly damp cloth.
- Regularly remove and thoroughly clean the insect screen.
- If necessary, use a mild cleaning agent.

Disposal

The packaging is made from eco-friendly materials. Dispose of packaging through municipal recycling containers.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Installation video

www.smartmaxx.info

Manufacturer / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Email: office@smartmaxx.info

IAN 103247

When inquiring about your product, please have your receipt and product number (e.g. IAN 12345) ready as your proof of purchase.

Hyönteissuoja ikkunaan

Johdanto

Onnittelumme! Olet hankkinut itsellesi korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen kuin asennat sen. Lue seuraavat asennus- ja turvaohjeet huolellisesti. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Säilytä käyttöohje huolellisesti. Liitä kaikki ohjeet tuotteen mukaan, jos annat sen eteenpäin.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu yksityisasuntoihin suojaamaan hyönteisiltä kuten esimerkiksi kärpäsiltä. Tuotteen muu käyttö tai sen muuttaminen on määräystenvastaista ja voi johtaa henkilövahinkoihin ja / tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat määräystenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

OTA YHTEYTTÄ AINA ENSIN ASIAKASPALVELUUMME, JOS SINULLA ON KYSYTTÄVÄÄ TUOTTEESTA TAI SEN ASENNUKSESTA JA ONGELMATILANTEISSA. AUTAMME SINUA MIELELLÄMME.

Tekniset tiedot

maksimikoko ikkunapuitteen asennussarja: 130 x 150 cm
suurin sisämitat ikkunapuitteen: 124 x 144 cm

Huomautus: Pidä pakkausta purkaessasi huoli siitä, ettet heitä vahingossa pois oleellisia asennustarvikkeita. Tarkista välittömästi toimituksen purkamisen jälkeen, että toimitus on täydellinen ja tuote sekä sen osat ovat moitteettomassa kunnossa. Älä missään tapauksessa asenna tuotetta, jos toimitus ei ole täydellinen.

Turvallisuusohjeet

- **⚠ VAROLUS! HENGENVAARA JA LOUKKAANTUMISVAARA LAPSILLE!** Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Pakkausmateriaaliin liittyy aina tukehtumis- ja kuristumisvaara. Lapset aliarvioivat useimmiten vaaratilanteet. Pidä siksi lapset aina poissa tuotteen lähettyviltä. Tuote ei ole lelu.

⚠ **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Varmista, että kaikki osat ovat ehjiä ja että ne on asennettu asianmukaisesti. Väärä asennustapa voi aiheuttaa loukkaantumisia. Vialliset osat voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja laitteen toimintaan.

⚠ **VAROITUS! HENGENVAARA!** Älä nojaa asennuksen, irrotuksen tai puhdistuksen aikana liian pitkälle ulos ikkunasta.

Asennus

Sisäasennus (M1): 1 – 18
Ulkoasennus (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Puhdistus ja hoito

- Älä missään tapauksessa käytä hankaavaa tai syövyttävää puhdistusainetta.
- Puhdista lasikuituverkko ja kehys nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla.
- Irrota hyönteissuojaikkuna säännöllisin väliajoin ikkunasta ja puhdista se huolellisesti.
- Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta.

Hävittäminen

Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Hävitä pakkaus viemällä se paikalliseen keräyspisteeseen.

Kysy kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta neuvoja käytettyjen tuotteiden hävittämismahdollisuuksista.

Asennusvideo

www.smartmaxx.info

Valmistaja / huolto

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
S-posti: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 12345) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Insektsnät för fönster, aluminium

Inledning

Gratis! Du har köpt en högklassig produkt. Informera dig om produkten före monteringen. Läs noga igenom följande monteringsinstruktion och säkerhetsinformationen. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Förvara denna bruksanvisning på säker plats. Överlämna även alla produktens handlingar om du överlåter den till en tredje person.

Avsedd användning

Denna artikel är avsedd för skydd mot insekter, t.ex flugor, i privatbostäder. Annan användning än den avsedda eller förändring av produkten är inte tillåtet och kan medföra personskador och / eller till skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Denna produkt är ej avsedd för yrkesmässig användning.

KONTAKTA ALLTID FÖRST VÅRT SERVICESTÄLLE OM DET UPPSTÅR PROBLEM ELLER DU HAR FRÅGOR I SAMBAND MED PRODUKT ELLER MONTERING. VI STÅR GÄRNA TILL TJÄNST.

Tekniska data

maximala måtten Monteringssats: 130 x 150 cm
maximala invändiga mått fönsterkarmens: 124 x 144 cm

Obs: Se till att inte kasta bort monteringsmaterial när produkten packas upp. Kontrollera att alla delar finns med i leveransen och att produkten och alla delar är oskadade. Produkten får under inga omständigheter monteras om leveransen inte är fullständig.

Säkerhetsinformation

- **⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Låt inte barn leka med förpackningsmaterial och produkt. Förpackningsmaterialet utgör risk för kvävning och livsfara på grund av strypning. Barn underskattar gärna riskerna. Håll alltid barn borta från produkten. Denna produkt är ingen leksak.

⚠ **SE UPP! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Kontrollera även att alla delar är oskadade och korrekt monterade. Vid ej fackmässig montering risk för personskador. Skadade delar kan påverka produktens säkerhet och funktion.

⚠ **VARNING! LIVSFARA!** Luta dig inte för långt ut genom fönstret under montering, demontering eller rengöring.

Montering

Invändig montering (M1): 1 – 18
Utvändig montering (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Rengöring och skötsel

- Använd inte frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Rengör glasfiberväven och ramen med luddfri, lätt fuktad duk.
- Ta bort insektsnätet för fönster regelbundet och utför en grundlig rengöring.
- Vid behov använd ett milt rengöringsmedel.

Kassering

Förpackningen består av miljövänliga material. Avfallshantera i lokala återvinningsstationer.

Information om möjligheterna för avfallshantering av uttjänta produkter får du hos kommunen.

Monteringsvideo

www.smartmaxx.info

GB/IE/MT GB/IE/MT FI FI FI FI SE SE SE

103247_pow_Alu_Insektenschutz_gro8_DE_AT_CH_FI_BE_NL_PL_HU_SI_CZ_SK_IT_HR_BG.indd 1 10.10.14 09:49

Tillverkare/Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-post: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (t.ex. IAN 12345) för att bevisa köpet.

SE

Aluminium horraam

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de montage vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor het aangegeven gebruiksdoeleinde. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Als u het product aan derden overhandigt, dient u ook alle documenten te overhandigen.

Correct gebruik

Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen insecten, zoals vliegen, in privé-vertrekken. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en / of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor uit niet correct gebruik voortvloeiende schade. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

NEEM IN GEVAL VAN PROBLEMEN OF VRAGEN RONDOM HET PRODUCT OF DE MONTAGE ERVAN ALSTUBLIEFT EERST CONTACT MET ONZE KLANTENSERVICE OP. WIJ HELPEN U GRAAG VERDER.

NL/BE

Technische gegevens

maximale afmetingen bouwsetmaat: 130 x 150 cm
maximale binnenmaten van het raamkozijn: 124 x 144 cm

Opmerking: let bij het uitpakken op dat u niet abusievelijk montagemateriaal weggooit. Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Monteer het product in geen geval als de levering niet compleet is.

Veiligheidsinstructies

- **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Leun bij de montage, demontage of reiniging niet te ver uit het raam.

NL/BE

Montage

Montage van binnen (M1): 1 – 18
Buitenmontage (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Reiniging en onderhoud

- Gebruik in géén geval schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het horgoas en het frame alléén met een pluisvrije, iets vochtige doek.
- Haal het horraam regelmatig uit het raam en reinig alles grondig.
- Gebruik eventueel een mild reinigingsmiddel.

Verwijdering

De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal. Verwijder deze via de lokale recycling-containers.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product te verwijderen.

NL/BE

Montagevideo

www.smartmaxx.info

Fabrikantgegevens / service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Houd alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) voor alle aanvragen als bewijs voor de koop gereed.

NL/BE

Aluminiowa siatka na okno przeciw owadom

Instrukcja

Serdecznie gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o wysokiej jakości. Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt używać wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować. W przypadku przekazania produktu należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł przewidziany jest do stosowania jako ochrona przed owadami jak muchy, w prywatnych pomieszczeniach mieszkalnych. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

PŘI PROBLÉMECH ČI OTÁZKÁCH K PRODUKTU ČI JEHO MONTÁŽI PROSÍM VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ MÍSTO. RÁDI VÁM POMŮŽEME.

PL

Dane techniczne

maksymalnego wymiaru zestaw: 130 x 150 cm
Maksymalne wymiary wewnętrzne ościeżnicy okiennej: 124 x 144 cm

Wskazówka: W trakcie rozpakowywania należy zwrócić uwagę, aby przypadkowo nie wyrzucić elementów montażowych. Bezpośrednio po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie elementy są w nienagannym stanie. W żadnym wypadku nie należy montować produktu, jeżeli zestaw nie jest kompletny.

Wskazówki bezpieczeństwa

- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA LUB ODNIESIENIA WYPADKU PRZEZ DZIECI!** Dzieci nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru z materiałem opakowaniowym oraz produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek zagardlenia. Dzieci często nie doceniają niebezpieczeństw. Dzieci trzymać zawsze z dala od produktu. Produkt nie jest zabawką.

⚠ **OSTROŽNIE! RYZYKO OBRAŽEŃ!** Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone Nieprawidłowy montaż zwiększa niebezpieczeństwo obrażeń. Uszkodzone elementy mogą obniżać bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

⚠ **OSTRZEŽENIE! ZAGROŽENIE ŻYCIA!** Podczas montażu, demontażu oraz czyszczenia nie należy za bardzo wychylać się o przez okno.

PL

Montaż

Montaż wewnętrzny (M1): 1 – 18
Montaż zewnętrzny (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Czyszczenie i pielęgnacja

- W żadnym wypadku nie używać żrących ani szorujących środków czyszczących.
- Tkanine z włókna szklanego oraz ramę należy czyścić niestrzępiącą się, lekko zwilżoną ściereczką.
- Siatkę przeciw owadom należy regularnie wyjmować z okna i dokładanie ją czyścić.
- W razie potrzeby należy użyć łagodnego środka czyszczącego.

Usuwanie

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego. Należy wyrzucać je do lokalnych pojemników recyklingowych.

Informacje o możliwościach dotyczących wyrzucania otrzymać można w urzędzie miejskim lub gminnym.

Film montażowy

www.smartmaxx.info

PL

Producent / Serwis

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.

PL

Alu szúnyogháló ablakra

Bevezető

Szívből gratulálunk! Vásárlásával minőségi termék mellett döntött. Szerelés előtt ismerje meg a terméket. Ehhez olvassa el figyelmesen az alábbi szerelési útmutatót és a biztonsági előírásokat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg az útmutatót. A termék továbbadása esetén adja át az összes dokumentumot is.

Rendeltetésszerű használat

A termék a legyekhez hasonló rovarokkal szembeni védelemre szolgál a lakásban. A leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék megváltoztatása nem engedélyezett és sérülésekhez és / vagy a termék károsodásához vezethet. A rendeltetéstől eltérő használatból eredő károkért a gyártó nem felel. A terméket nem kereskedelmi célú használatra szánták.

KÉRJÜK, HOGY A TERMÉKKEL, VAGY AZ ÖSSZESZERELÉSSEL KAPCSOLATOS BÁRMILYEN KÉRDÉS, VAGY PROBLÉMA ESETÉN ELŐSZÖR MINDIG SZERVÍZÜNKKEL VEGYÉK FEL A KAPCSOLATOT. SZÍVESEN SEGÍTÜNK ÖNNEK.

Műszaki adatok

maximális méretet szerelési készlet: 130 x 150 cm
maximális belső méretei az ablakkeret: 124 x 144 cm

HU

Tudnivaló: a kicsomagolásnál ügyeljen arra, hogy a szerelőanyagok valamelyikét nehogy kidobja. Közvetlenül a kicsomagolás után vizsgálja meg a szállítmány tartalmát teljesség, valamint a termék és valamennyi részének a kifogástalan állapota szempontjából. Semmi esetre se szerelje fel a terméket, ha a szállítmány nem teljes.

Biztonsági utasítások

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK ESETÉBEN!** Sohase hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. A csomagolóanyagok által fulladásveszély és megfojtás általi életveszély fenyeget. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol. A termék nem játékszer.

⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Biztosítsa, hogy mindegyik alkatrész sértetlenül és szakszerűen legyen felszerelve. Szakszerűtlen felszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a funkciókat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A felszerelés, leszerelés vagy tisztítás alkalmával ne hajoljon ki túlságosan az ablakon.

Szerelés

Beltéri felszerelés (M1): 1 – 18
Kültéri felszerelés (M2): 1 – 15 + 19 – 20

HU

Tisztítás és ápolás

- Tilos maró vagy súroló hatású tisztítószereket használni.
- Az üvegszálas szövetet és a keretet nem foszló, enyhén nedves törlőkendővel kell tisztítani.
- Vegye ki rendszeres időközönként a szúnyoghálót az ablakból és tisztítsa meg alaposan.
- Adott esetben használjon kíméletes tisztítószert.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból áll. A helyi újrahasznosítási tartályokba helyezve ártalmatlanítsa ezeket.

A már nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon lakóhelye önkormányzatánál.

Szerelési videó

www.smartmaxx.info

HU

Gyártó / Szerviz

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Kérjük, hogy észrevételek és kérdések esetén készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345) a vásárlás tényének igazolására.

HU

Aluminijasta okenska zaščita proti mrčesu

Uvod

Iskrene čestitke! Z nakupom ste se odločili za kakovosten izdelek. Pred montažo se seznanite z izdelkom. V ta namen natančno preberite spodnje navodilo za montažo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za predvideni namen uporabe. Ta navodila dobro shranite. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu priložite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je predviden za zaščito pred mrčesom, npr. muhami, v zasebnih stanovanjskih prostorih. Kakršnakoli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in / ali škode na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

PROSIMO, DA V PRIMERU TEŽAV ALI VPRAŠANJ O IZDELKU ALI SESTAVITVI VEDNO NAJPREJ STOPITE V STIK Z NAŠIM SERVISOM. Z VESELJEM VAM BOMO POMAGALI.

Tehnični podatki

največje mere pritrdilni komplet: 130 x 150 cm

Največje notranje dimenzije okenskega okvirja: 124 x 144 cm

Napotek: Pri razpakiranju pazite na to, da pomotoma na odvržete vstran montažnega materiala. Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave glede tega, ali so izdelek in vsi deli prisotni in v brezhibnem stanju. Izdelka nikoli ne montirajte, če obseg dobave ni popoln.

Varnostni napotki

- **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavljenja. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka. Ta izdelek ni igrača.

⚠ **POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

⚠ **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!** Med montažo, demontažo ali čiščenjem se ne nagibajte predaleč skozi okno.

Montaža

Notranja montaža (M1): 1 – 18
Zunanja montaža (M2): 1 – 15 + 19 – 20

SI

Čiščenje in nega

- Na noben način ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.
- Mrežo iz steklenih vlaken in okvir čistite z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
- V rednih intervalih snemajte okno za zaščito pred mrčesom z okna in ga temeljito očistite.
- Po potrebi uporabite blago čistilno sredstvo.

Odstranjevanje

Embalažo obsega do okolja prijazne materiale. Odvrzite jo v krajevne zbiralnike odpadkov za reciklíranje.

O možnostih odstranjevanja dotrajanih naprav povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Video montaže

www.smartmaxx.info

SI

Proizvajalec / servis

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-pošta: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 12345) kot dokazilo o nakupu.

SI

Ochrana proti hmyzu na okno

Úvod

Srdečné blahopřejeme! Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Před montáží se nejdříve s výrobkem seznamte. Přečtěte si proto pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen podle popisu a jen v udaných oblastech. Tento návod si dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k ochraně proti hmyzu, jako jsou mouchy, v soukromé obytné oblasti. Kterékoliv jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poranění a / nebo poškození výrobku. Za škody vzniklé při použití k jinému než ke stanovenému účelu nepřevezme výrobce ručení. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

PŘI PROBLÉMECH ČI OTÁZKÁCH K PRODUKTU ČI JEHO MONTÁŽI PROSÍM VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ MÍSTO. RÁDI VÁM POMŮŽEME.

Technická data

maximální možné rozměry montážní sada: 130 x 150 cm
maximální vnitřní rozměry okenního rámu: 124 x 144 cm

CZ

Upozornění: Při vybalení dbejte na to, abyste omylem nevyhodili montážní materiál. Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte rozsah dodávky vzhledem k úplnosti, jakož i k bezvadnému stavu výrobku a všech dílů. Výrobek nikdy nemontujte, není-li rozsah dodávky úplný.

Bezpečnostní pokyny

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi. Výrobek není hračkou.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zajistěte se, aby všechny díly byly nepoškozené a odborně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Při montáži, demontáži nebo čištění se přílš nevyklánějte z okna.

Montáž

Vnitřní montáž (M1): 1 – 18
Vnější montáž (M2): 1 – 15 + 19 – 20

CZ

Čištění a ošetřování

- V žádném případě nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé čisticí prostředky.
- Sklolaminátovou tkaniny čistěte mírně navlhčeným hadrem, který nepouští vlákna.
- Provádějte pravidelně důkladné čištění okna s ochranou proti hmyzu, předem ho demontujte ze závěsů.
- V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek.

Odstranění do odpadu

Obal výrobku je vyroben z ekologických materiálů. Odhazujte ho do místních recyklačních nádob.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.

Video k montáži

www.smartmaxx.info

CZ

Záruka / servis

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

CZ

Hliníková protihmyzová ochrana na okno

Úvod

Blahoželáme! Kúpou ste sa rozhodli pre veľmi kvalitný výrobok. Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné pokyny. Používajte výrobok iba ako je uvedené a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si dôkladne uschovajte. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na ochranu proti hmyzu, napr. proti muchám, v súkromnej obytnej oblasti. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú nepripustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

V PRÍPADE PROBLÉMOV ALEBO OTÁZOK TÝKAJÚCICH SA PRODUKTU ALEBO MONTÁŽE SA PROSÍM VŽDY NAJSKÔR SPOJTE S NAŠÍM SERVISNÝM PRACOVISKOM. RADI VÁM POMÔŽEME ĎALEJ.

SK

Technické údaje

maximálne rozmery montážna sada: 130 x 150 cm
maximálne vnútorné rozmery okenného zárubňa: 124 x 144 cm

Upozornenie: Pri vybaľovaní dávajte pozor, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál. Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku a všetkých dielov. Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak nie je dodávka kompletná.

Bezpečnostné upozornenia

- **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Výrobok nie je určený na hranie.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia sa. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Pri montáži, demontáži alebo čistení sa príliš nevyklánajte z okna.

SK

Montáž

Vnútorná montáž (M1): 1 – 18
Vonkajšia montáž (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Čistenie a údržba

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Sklolaminátovú tkaninu a rám čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- V pravidelných odstupoch vyberte protihmyzovú ochranu z okna a dôkladne ju vyčistite.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

Likvidácia

Obal sa skladá výhradne z materiálov neškodiacich životnému prostrediu. Zlikvidujte ich v miestnych recyklačných nádobách.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

SK

Montážne video

www.smartmaxx.info

Výrobca / servis

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Email: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako dôkaz o kúpe.

SK

Aluminijski prozorski okvir sa zaštitom od insekata

Uvod

Čestitamo! Vašom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetni proizvod. Prije montaže, upoznajte se sa proizvodom. Pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne upute. Ovim se proizvodom koristite samo u skladu s navedenim uputama i u navedene svrhe. Brižno čuvajte ove upute. Ako proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi i svu popratnu dokumentaciju.

Namjena

Ovaj proizvod je namijenjen kao zaštita protiv insekta, kao npr. muha u stambenom prostoru. Svaka druga uporaba, koja odstupa od prethodno opisane, ili promjena proizvoda nije dozvoljena i može prouzročiti ozljede i / ili oštećenje proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske upotrebe. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

OBRATITE SE KOD PROBLEMA ILI PITANJA O PROIZVODU UVIJEK NAJPRIJE NAŠEM SERVISU, RADO VAM UVIJEK POMAŽEMO.

Tehnički podaci

Maksimalne dimenzije opatrenia zariadenie: 130 x 150 cm
Maksimalne dimenzije unutar okvira prozora: 124 x 144 cm

Uputa: Tijekom otpakiranja vodite računa o tome, da ne bacite nehotice montažni materijal. Odmah nakon otpakiranja provjerite potpunost opsega pošiljke, kao i besprijekorno stanje proizvoda i svih pripadajućih dijelova. Ne montirajte proizvod ni u kojem slučaju, ako opseg pošiljke nije potpun.

Sigurnosne upute

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODE ZA MALU DJECU I DJECU!** Ne ostavljajte djecu nikad bez nadzora u blizini omotnog materijala i proizvoda. Prijeti opasnost od gušenja omotnim materijalom i opasnost po život od davljenja. Djeca često potcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda. Ovaj proizvod nije igračka.

⚠ **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!** Provjerite da li su svi dijelovi neoštećeni i ispravno montirani. U slučaju nestručne montaže prijeti opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

⚠ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Pri montaži, demontaži ili čišćenju, ne naslanjajte se predaleko kroz prozor.

HR

Montaža

Unutarnja montaža (M1): 1 – 18
Vanjska montaža (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Čišćenje i održavanje

- Ne upotrebljavajte nipošto sredstva koja nagrizavaju ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Čistite tkaninu od staklenih vlakana i okvir lagano navlaženom krpom, bez sitnih vlakanaca.
- U redovitim razmacima izvadite prozor za zaštitu od insekta iz prozora i temeljito ga očistite.
- Koristite eventualno blago sredstvo za čišćenje.

Zbrinjavanje

Omot se sastoji od materijala koji ne ugrožava okoliš. Zbrinite ga u lokalnim kontenjerima za reciklažu.

Mogućnosti za zbrinjavanje dotrajalog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.

HR

Video s prikazom montaže

www.smartmaxx.info

Proizvođač / servis

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
e-pošta: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Molimo da za sva pitanja pripremite račun i broj artikla (npr IAN 12345) kao dokaz o kupnji.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

HR

Алуминиева защитна мрежа срещу насекоми

Увод

Честито! С тази покупка Вие избрахте висококачествен продукт. Преди монтажа се запознайте с продукта. За целта прочетете внимателно настоящото упътване за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описаното и за посочените области на употреба. Съхранявайте добре настоящото упътване. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции.

Употреба по предназначение

Този артикул е предназначен за защита срещу насекоми у дома (напр. мухи). Други видове употреба, различни от описаната или промени на продукта се считат за неправилни и могат да доведат до рискове като наранявания и увреждания. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

ПРИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРОДУКТА ИЛИ МОНТАЖА ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ ПЪРВО КЪМ НАШИЯ СЕРВИЗ, МОЛЯ. НИЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНЕМ С УДОВОЛСТВИЕ.

HR

Технически данни

Макс. размери на комплекта: 130 x 150 cm
Макс. вътрешни размери на прозоречната каса: 124 x 144 cm

Указание: При разопаковане внимавайте да не изхвърлите материали за монтаж по невнимание. Непосредствено след разопаковането проверете комплектността на доставката, както и и изправността на продукта и всички части. В никакъв случай не монтирайте продукта, ако обемът на доставката не е пълен.

Указания за безопасност

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал и продукта. Опаковъчният материал създава опасност от задушаване и опасност за живота. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта. Продуктът не е играчка.

⚠ **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че всички части са изправни и монтирани съобразно изискванията. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредените части могат да повлияят на безопасността и функциите.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Не се надвесвайте прекалено от прозореца при монтажа, демонтажа или почистването.

BG

Монтаж

Вътрешен монтаж (M1): 1 – 18
Извън монтаж (M2): 1 – 15 + 19 – 20

Почистване и поддръжка

- В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни средства за почистване.
- Почиствайте мрежата от фибростъкло и рамката с леко влажна кърпа, която не оставя власинки.
- Периодично махайте прозореца против насекоми от рамката и го почиствайте основно.
- При необходимост използвайте мек почистващ препарат.

Отстраняване като отпадък

Опаковката е изработена от екологични материали. Изхвърлете я в местните контейнери за рециклиране.

Относно възможностите за изхвърляне на непотребния продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Видео за монтажа

www.smartmaxx.info

BG

Производител / Сервиз

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Имейл: office@smartmaxx.info

IAN 103247

Моля, при всички запитвания държте на разположение касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 12345) като доказателство за покупката.

BG

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Last Information Update
Tietojen tila · Informationsstatus · Stand van de informatie
Stan informacji · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Ажурност на информацията: 10/2014 · Ident.-No.: 103247 102014-DE/AT/CH/FI/BE/NL/PL/HU/SI/CZ/SK/IT/HR/BG

103247_pow_Alu_Insektenschutz_gro8_DE_AT_CH_FI_BE_NL_PL_HU_SI_CZ_SK_ÍŤ_HR_BG.indd 2
10.10.14 09:49